



**ASOCIATIA ROMANA PENTRU CAZARE SI TURISM ECOLOGIC**

# « **BED AND BREAKFAST** »



***ROMANIA  
ESTI ACASA ORIUNDE VEI CALATORI!***



SR EN ISO 9001:2001 - Nr.016/2004

**BULETIN INFORMATIV TRIMESTRIAL**

**ANUL III**

**Nr. 1/2005**

**APRILIE 2005**

**BUCURESTI**

**ASOCIATIA ROMANA PENTRU CAZARE SI TURISM ECOLOGIC**

# **« BED AND BREAKFAST »**

—  
—  
—  
**CONTACT**

**Tel/fax 021/0332 18 52**

**Mobil 0788/247454**

**email [booking@bed-and-breakfast.ro](mailto:booking@bed-and-breakfast.ro)**

**[www bed-and-breakfast ro](http://www.bed-and-breakfast.ro)**  
—

## IANUARIE –MARTIE 2005

### IANUARIE Evenimente

\* In perioada *IANUARIE - MARTIE 2005*, s-a desfasurat stagiul de practica al studentei nipone Eriko Nakano, integrat in Programul Exchange – 2004, in cadrul colaborarii intre A R C T E Bed&Breakfast si AIESEC Brasov

\* In luna ianuarie, studenta a fost, timp de cate 1 saptamana, oaspetele urmatorilor membrii familia Mogos - Sacele (pensiunea Mogos), familia Sava - Sacele (pensiunea Iris), familia Isaia - Sacele (pensiunea Isaia), familia Cosnean - Harman (The Country Hotel)

Pe parcursul acestei luni, studenta a vizitat pensiunea Silona, Rasnov, pensiunea Alexandra, Zarnesti, pensiunea Maria, Moeciu de Jos, Centrul Agroturistic Bran, magazinul de suveniruri Zarnesti, pensiunile membre A R C T E Bed&Breakfast din Sacele, statiunea montana Poiana Brasov, o organizatie neguvernamentala din domeniul ecologiei din Brasov, Centrul de cultura nipona Musashin din Brasov

\* A R C T E Bed&Breakfast a semnat Contractul de colaborare cu Centrul Educational Florida, Spania – coordonatorul proiectului european

\* In cadrul proiectului educational european „ICT – SUSTOUR Dezvoltarea durabila a Turismului prin Tehnologia Informationala si Comunicationala”, la care A R C T E Bed&Breakfast este partener in calitate de expert, s-a alaturat un nou partener Turku Politehnic, Finlanda

\* Diseminarea Proiectului educational european „ICT – SUSTOUR Dezvoltarea durabila a Turismului prin Tehnologia Informationala si Comunicationala” prin afisarea acestuia pe pagina web a asociatiei

\* **8 IANUARIE – 14 IANUARIE 2005** Viena - intalnirea domnului Mihai Nicolae, Presedinte A R C T E Bed&Breakfast, cu domnul Wolfgang Styx, Presedinte Reteaua de produse cosmetice ecologice Natura Styx Cosmetics - Austria, in orasul lui Strauss, Viena Scopul intalnirii a fost implementarea produselor ecologice Styx Cosmetics in reseaua Bed&Breakfast din Romania, vizitarea Academiei de Cosmetice Styx

\* **21 IANUARIE 2005** intalnire cu reprezentantii CHF (Community Habitat Finance) Romania Eileen Hofmann – Competitiveness Program Manager, Carmen Botez – CDC

Project Officer, J Murphy – President Agritourism Associates  
USA la Punctul de lucru A R C T E Bed&Breakfast

Scopul intalnirii a fost colaborarea intre cele doua organizatii  
in sprijinul dezvoltarii turismului in Romania. In acest sens s-  
a hotarat ca expertii in domeniu din partea CHF Romania sa  
participe la seminarile organizate de catre A R C T E  
Bed&Breakfast pe parcursul cursurilor de formare  
profesionala

\* Promovare reciproca intre A R C T E Bed&Breakfast si  
Bed&Breakfast USA prin aparitia linkurilor celor doua  
organizatii pe site-urile proprii

Numărul accesarilor pe site-ul asociatiei 4 072

Am fost accesati cel mai mult de pe urmatoarele motoare de  
cautare [www.google.com](http://www.google.com), [www.mturism.ro](http://www.mturism.ro), [www.anat.ro](http://www.anat.ro),  
[www.romturism.ro](http://www.romturism.ro)

## ***FEBRUARIE***

### ***Evenimente***

\* In lunile ***FEBRUARIE*** si ***MARTIE***, Eriko Nakano a fost  
gazduita in apartamentele din retea A R C T E  
Bed&Breakfast din Bucuresti

In luna februarie, a desfasurat un scurt stagiu la firma care  
gestioneaza apartamentele promovate de asociatia noastra,  
CERT – ASSOCIATE

\* **A R C T E Bed&Breakfast** a participat la stabilirea logo-ului pentru proiectul european la care este partener, „ICT – SUSTOUR Dezvoltarea durabila a Turismului prin Tehnologia Informationala si Comunicationala”

\* **1 FEBRUARIE 2005** intalnire cu reprezentantii Romanian Adventure Centure Valentin Gheorghe, director de programe, si Cirlan Bogdan, director executiv La aceasta intalnire s-a hotarat ca cele doua organizatii sa fie parteneri, membrii **A R C T E Bed&Breakfast** sa fie gazde pentru programele RAC, in zonele unde acestia isi desfasoara programele de sporturi externe, precum rafting, coborari pe cascade, coborari in rapel, bungee jumping, mountainbike, parapanta, canoe, birdwatching, vanatoare foto, scubadiving De asemenea, se poate organiza si teambuilding in structurile de cazare care indeplinesc conditiile necesare

\* **7 FEBRUARIE 2005** intalnire cu domnul Constantin Olaru, reprezentant Volksbank Scopul intalnirii a fost cunoasterea ofertei bancare, in special a creditelor pentru vacante, concedii, in sprijinul turistilor

\* **10 FEBRUARIE 2005** intalnire cu domnul Marius Crivtonencu, Presedintele Autoritatii Nationale pentru Turism Din partea asociatiei, au participat Mihai Nicolae,

presedinte, Alexandra Mazilu, director marketing, Ionut Dogaru, director relatii publice In cadrul intalnirii, domnul Mihai Nicolae, presedinte A R C T E Bed&Breakfast, a prezentat asociatia noastra si realizările pana in prezent, precum si obiectivele propuse incepand cu anul 2005 Presedintele Autoritatii Nationale pentru Turism ne-a asigurat de sprijinul autoritatii la nivel national in vederea concretizarii proiectelor propuse pentru dezvoltarea turistica a zonelor implicate in aceste proiecte

**\* 10 FEBRUARIE 2005** intalnire cu reprezentantii CHF Romania (Community Habitat Finance) doamna Eileen Hoffman, Competitiveness Program Manager, doamna Carmen Botez, CDC Project, domnul William E Seas III, Country Director Asociatia a fost reprezentata de catre domnul Mihai Nicolae, presedinte, Alexandra Mazilu, director marketing, Ionut Dogaru, director relatii publice Scopul intalnirii a fost stabilirea directivelor principale de colaborare dintre cele doua organizatii pentru anul 2005 sprijin in domeniul legislativ, sprijin logistic, organizarea impreuna de seminarii de instruire profesionala pentru membrii A R C T E Bed&Breakfast

**\* 11 FEBRUARIE 2005** participarea la seminarul „Workshop international – Dezvoltarea Turismului de-a lungul Dunarii”, organizat de catre GTZ/IBD Serbia la Timisoara Asociatia a fost reprezentata de catre Alexandra

Mazilu, director marketing, Ionut Dogaru, director relatii publice si Florin Munteanu, consilier teritorial A R C T E Bed&Breakfast Ialomita si Calarasi In urma acestui workshop, s-a stabilit ca asociatia sa participe cu informatii la realizarea bazei de date pentru un nou site, prin care va fi promovata oferta turistica de-a lungul Dunarii din Germania, Austria, Ungaria, Croatia, Serbia, Romania si Bulgaria, ai caror reprezentanti au participat la acest seminar

**\* 17 FEBRUARIE 2005** intalnire cu reprezentantii City Paintball Traian Paicu, marketing manager, si Victor Paicu, financial manager Din partea asociatiei, au participat Mihai Nicolae, presedinte, Alexandra Mazilu, director marketing, Ionut Dogaru, director relatii publice, Gabi Matei, director imagine La aceasta intalnire s-au stabilit incheierea unui protocol intre cele doua organizatii, crearea de evenimente impreuna in zonele unde A R C T E Bed&Breakfast are membrii, organizarea de teambuilding si competitii paintball in aceste zone

**\* 24 FEBRUARIE 2005** domnisoara Anca Gligor este noul reprezentant teritorial Sibiu in calitate de consilier A R C T E Bed&Breakfast

**\* 24-28 FEBRUARIE 2005** participare la seminarul „Conservarea Naturii si Turismul Ecologic in muntii Carpati” – Poiana Brasov, cabana Postavarul, organizat de catre Prietenii Naturii International si Prietenii Naturii Romania



A R C T E Bed&Breakfast a fost reprezentata de catre domni Alexandra Mazilu, director marketing, Ionut Dogaru, director relatii publice, Florin Munteanu, consilier A R C T E Bed&Breakfast Ialomita si Calarasi Tematica seminarului a fost urmatoarea Carpati si Natura 2000, Regiunile muntoase din Romania, Turismul durabil, Turismul ecologic, Situatiile actuale si potentialul turistic, Patrimoniul natural si cultural din Carpati Participarea a fost internationala Turism Consult – Sibiu, Prietenii Naturii Arad, Friends of the Mountain and Sea Association – Grecia, Albanian Ecological Club, Consiliul Judetean Sibiu, Prietenii Naturii Romania, A R C T E Bed and Breakfast, Interpares – Sibiu, Tioc Natur und Studienreisen, Club Montan Prietenii Naturii Timisoara, Respect – Austria, Prietenii Naturii International – Austria

**\* 27 FEBRUARIE 2005** promovare reciproca prin schimb de linkuri intre A R C T E Bed&Breakfast si HERTZ

Numarul accesarilor pe site-ul asociatiei 12 063

Am fost accesati cel mai mult de pe urmatoarele motoare de cautare [www.romaniatravel.ro](http://www.romaniatravel.ro), [www.autorizare-turism.ro](http://www.autorizare-turism.ro), [www.mturism.ro](http://www.mturism.ro), [www.google.com](http://www.google.com)

## **MARTIE**

### **Evenimente**

Din a doua jumatate a lunii februarie si in luna martie studenta Eriko Nakano a desfasurat stagiul de practica in cadrul

asociației, a tradus pagina web bed-and-breakfast ro în limba japoneză, a vizitat principalele obiective turistice din București

\* **A R C T E** Bed&Breakfast a trimis către partenerii proiectului ICT SUSTOUR Raportul referitor la Turism și Mediul înconjurător din România și Analiza localității Sacele, jud. Brașov, localitate propusă pentru aplicarea proiectului în țara noastră

\* **2 MARTIE 2005** întâlnire cu reprezentanții CHF România doamna Carmen Botez, CDC Project manager, și Scott Wayne, profesor universitar, expert în dezvoltarea durabilă prin turism. S-a hotărât concretizarea primilor pași în direcția colaborării dintre cele două organizații

\* **3 MARTIE 2005** întâlnire cu domnul Costel Hofner, reprezentant ING. Întâlnirea a avut drept scop prezentarea ofertei de credite a băncii pentru piața turistică

\* **4 MARTIE 2005** întâlnire cu domnul Marius Crivtonencu, Președintele Autorității Naționale pentru Turism, și cu domnul Apollon Cristodulo, consilier Autoritatea Națională pentru Turism. **A R C T E** Bed&Breakfast a fost reprezentată de doamna Mihai Nicolae, președinte, Alexandra Mazilu, director marketing, Ionuț Dogaru, director relații publice. În cadrul acestei întâlniri, domnul Mihai Nicolae a prezentat strategia asociației noastre, strategie care include proiecte și

implementarea produselor ecologice in structurile de primire turistica din reseaua Bed and Breakfast, precum si infiintarea Centrului de formare profesionala in turism, infiintarea Academiei de Cosmetice Styx - Romania

**\* 14 MARTIE 2005** participare la Focus Grup - Dezvoltarea Turismului in Romania, organizat de catre firma de consultanta B&S Europe, la initiativa Ministerului de Integrare S-au urmarit urmatoarele aspecte transformarea Romaniei intr-un brand, avantajele turismului romanesc pentru turistii interni/straini, nisele turismului romanesc la ora actuala Participantii au fost

Adina Fagarasan, expert local in Baze si colectare de date – B&S Europe, Christos Petreas, expert Uniunea Europeana in Turism, George Nicolescu – vicepresedinte Romanian Convention Bureau, Andrei Blumer, presedinte Asociatia de Ecoturism Romania, Victor Bengus, presedinte Asociatia de Hosteluri din Romania, Daniela Curtea, director Asociatia Nationala a Agentilor din Romania Din partea asociatiei, au participat Mihai Nicolae, presedinte, Alexandra Mazilu, director marketing, Ionut Dogaru, director relatii publice

**\* 15 MARTIE 2005** intalnire cu reprezentantii CHF Romania doamna Carmen Botez, CDC Project manager, si domnul J Todd , profesor universitar, expert in turism rural si bed and breakfast Din partea asociatiei, au participat Alexandra Mazilu, director marketing si Ionut Dogaru, director relatii publice Domnul Todd s-a aratat foarte

interesat in colaborarea cu A R C T E Bed&Breakfast in vederea organizarii de cursuri de formare profesionala pentru membrii asociatiei

**\*22 MARTIE 2005** intalnire intre reprezentantii CHF Romania doamna Carmen Botez, CDC Project manager si Maria Sandor, Deputy Manager Legal and Regulatory Component si reprezentantii Asociatiei Alexandra Mazilu, director marketing si Ionut Dogaru, director relatii publice Tema intalnirii a fost stabilirea urmatoarelor etape in vederea stabilirii un cadru legislativ pentru unitatile turistice Bed and Breakfast in Romania

Numărul accesarilor pe site-ul asociatiei 11 481

- Am fost accesati cel mai mult de pe urmatoarele motoare de cautare [www.rumaenien-tourismus.de](http://www.rumaenien-tourismus.de), [www.hertz.ro](http://www.hertz.ro), [www.mturism.ro](http://www.mturism.ro), [www.enigma.ro](http://www.enigma.ro)

## ICT-SUSTOUR

### "Dezvoltarea Durabila in Turism prin Tehnologia Informationala si Comunicationala in Educatie"

ICT-SUSTOUR este unul dintre proiectele selectate in 2004 de catre Comisia Europeana in cadrul Programului Socrate-Minerva Action. Acest proiect incearca sa puna in legatura concepte precum Comunicare prin Tehnologia Informatiei, dezvoltare durabila, turism si educatie.

Durata proiectului este de 2 ani, de la 1 octombrie 2004 pana la 30 septembrie 2006. Pentru a se aplica acest proiect a fost creat un parteneriat care reuneste 6 organizatii din 4 tari europene: Spania, Finlanda, Portugalia si Romania, iar Centrul de Formare Florida, Spania este organizatia coordonatoare.

#### **OBIECTIVUL PRINCIPAL**

Principalul obiectiv al proiectului este de a sustine inovatia si instrumentele Tehnologiei Informationale si Comunicationale, precum si resursele pentru educatie, care sa faciliteze integrarea activitatilor si actiunile care vizeaza mediul inconjurator si studiile de dezvoltare durabila in turism.

Aceasta situatie va fi posibila prin imbinarea cooperarii dintre activitatea cadrelor didactice si a profesionistilor din domeniul turistic – si sectorul de mediul din cele 4 tari participante.

Folosind Comunicarea prin Tehnologia Informatiei se va crea un spatiu virtual in vederea usurarii schimbului de idei si experienta intre profesori si profesionisti din domeniul turismului se va incuraja inovatia pedagogica, crearea unor programe analitice referitor la problemele

mediului inconjurator si o continua actualizare a informatiilor oferite de catre organizatiile profesionale implicate

## **GRUPURILE TINTA**

Cadrele didactice si studentii de la facultatile de turism (din cadrul universitatilor si centrelor de pregatire profesionala) sectorul intreprinzatorilor privati autoritatile locale si regionale, organizatiile implicate in educatie si protejarea mediului inconjurator

## **REZULTATE**

- Culegerea indicatorilor de dezvoltare durabila pentru evaluarea mediului turistic tinta
- Crearea unei pagini web a proiectului si a unei metodologii de instruire asupra mediului de lucru virtual
- Integrarea experientei practice in curricula de instruire in studiile de turism in cadrul organizatiilor partenere
- Propuneri si planul de actiune pentru a imbunatati dezvoltarea durabila a spatilor turistice
- Evaluarea si revizuirea indicatorilor de dezvoltare durabila folositi
- Editarea si publicarea unui Ghid Metodologic

Pentru mai multe detalii accesati

**[http //www.ictsustour.com](http://www.ictsustour.com)**

# **ECHIPA**

**ASOCIATIEI ROMANE PENTRU CAZARE SI TURISM ECOLOGIC**

**« BED AND BREAKFAST »**

**VA UREA ZA**



***PASTE FERICIT!***



**ICT·SUSTOUR**

**"Dezvoltare Durabila in  
Turism prin Tehnologia  
Informationala si  
Comunicationala in  
Educatie"**

**<http://www.ictsustour.com>**



**Socrates**  
Minerva



Education and Culture